

a) soit de régler par anticipation la totalité de l'encours du principal, des intérêts courus et des autres frais, au moyen de fonds obtenus comme prévu au présent Article ;

b) soit de maintenir en vigueur l'emprunt et, en conséquence, d'augmenter les appels dans la mesure nécessaire pour couvrir tout ou partie des intérêts à courir et des autres frais.

*Section 2. Obligations encourues au titre d'un emprunt assorti d'une couverture collective.*

En cas d'obligations envers des prêteurs résultant d'un emprunt assorti d'une couverture collective, le Fonds obtient les ressources nécessaires pour s'acquitter de ses obligations :

a) par prélèvement sur tous avoirs du compte visé à l'Article XV ;

b) en donnant notification à tous les membres, excepté l'emprunteur qui n'a pas fait le paiement au Fonds à la date d'échéance, de remplir leur engagement de couverture collective en effectuant des transferts au prorata, et à concurrence, du montant de leurs couvertures aux termes de l'Article IX, Section 1 b).

*Section 3. Obligations encourues au titre d'un emprunt assorti d'une couverture individuelle.*

En cas d'obligations envers des prêteurs résultant d'un emprunt assorti d'une couverture individuelle aux termes de l'Article VIII, Section 1b), le Fonds obtient les ressources nécessaires pour s'acquitter de ses obligations en notifiant au membre intéressé qu'il doit transférer des fonds à concurrence du montant de sa couverture individuelle.

(a) to prepay in full any outstanding principal, interest and other charges from funds obtained as provided in this Article, or

(b) to maintain the loan in force and, therefore, to increase as necessary the calls in order to cover all or part of the outstanding interest and other charges.

*Section 2. Obligations incurred by borrowing on a collective undertaking.*

In the case of obligations to lenders as a result of borrowing on a collective undertaking, the Fund shall obtain the amounts required to meet its obligations:

(a) by drawing on any funds in the account referred to in Article XV; and

(b) instructing all members, except the borrower which has not made the payment to the Fund on the due date, to implement their collective undertaking by making transfers in proportion to, and up to, the amounts of their undertakings under Article IX, Section 1 (b).

*Section 3. Obligations incurred by borrowing on individual undertakings.*

In the case of obligations to lenders as a result of borrowing on an individual undertaking, under Article VIII, Section 1 (b), the Fund shall obtain the amounts required to meet those obligations by instructing the member concerned to transfer funds up to the amount of its individual undertaking.

a) enten fuldt ud at indfri hele restgælden samt betale renter og andre omkostninger med midler, der fremskaffes ifølge bestemmelserne i denne artikel,

b) eller lade lånet forblive i kraft og derfor i fornødent omfang øge anmodningerne, således at den forfaldne rente og andre omkostninger dækkes helt eller delvis.

*Stykke 2. Forpligtelser ved låntagning på grundlag af en kollektiv forpligtelse.*

For så vidt angår forpligtelser over for långivere som følge af låntagning på grundlag af en kollektiv forpligtelse, skal Fonden fremskaffe de fornødne midler til opfyldelse af sine forpligtelser:

a) ved at trække på de midler, der måtte stå på den i artikel XV nævnte konto, og

b) ved at instruere alle medlemmer, undtagen den låntager, som ikke har foretaget betalingen til Fonden på forfaldsda- gen, om at opfylde deres kollektive forpligtelse ved at overføre midler i forhold til og indtil de beløb, som deres forpligtelse i henhold til artikel IX, stykke 1 b), omfatter.

*Stykke 3. Forpligtelser ved låntagning på grundlag af individuelle forpligtelser.*

For så vidt angår forpligtelser over for långivere som følge af låntagning på grundlag af en individuel forpligtelse i henhold til artikel VIII, stykke 1b), skal Fonden fremskaffe de fornødne midler til opfyldelse af disse forpligtelser ved at pålægge det pågældende medlem at overføre midler indtil grænsen for dets individuelle forpligtelse.